

UNIVERSAL
LIBRARY

OU_200616

UNIVERSAL
LIBRARY

ಕರ್ಣಾಟಕ ಕಾವ್ಯಕಲಾನಿಧಿ-ಕೋಶಸಂಖ್ಯೆ ೪೮.

ಧ್ರುವಚರಿತ್ರೆ

ಉದಯರಾಗ

(ವಾರ್ಧಿಕಪಟ್ಟಿ)

OSMANIA UNIVERSITY
COLLEGE LIBRARY.

ಮಂ. ಆ. ರಾಮಾನುಜಯ್ಯಂಗಾಡ್ಯರಿಂದ

ಕೋಶಕಲ್ಪಟ್ಟು

ಮೈಸೂರು:

ಶ್ರೀನಿವಾಸ ಮುದ್ರಾಶಾಲೆಯಲ್ಲಿ ಮುದ್ರಿತವಾಗಿದೆ

1916

ಕ್ರಮ ೧ ಆಣೆ]

ವುಣ್ಯಶೋಕನಾದ ಧ್ರುವನ ಸ್ಮರಣೆಯನ್ನು ಮಾಡಿದರೆ ಪಾಪವು ನಾಶವಾಗಿ ವುಣ್ಯವು ಲಭಿಸುವುದೆಂದು ಸಾಮಾನ್ಯವಾಗಿ ನಮ್ಮ ಜನರಲ್ಲಿ ಮುಖ್ಯವಾಗಿ ನಮ್ಮ ಹೆಂಗಸರಲ್ಲಿ ನಂಬಿಕೆ ಇರುವುದರಿಂದ ಅನೇಕರು ಈ ಉದಯರಾಗವನ್ನು ಏಳುತ್ತಲೇ ಹಾಡುತ್ತಾರೆ. ಇದು ಉಡುಪಿಯ ಪ್ರಾಂತದಲ್ಲಿ ವಿಶೇಷವಾಗಿ ಪ್ರಚಾರದಲ್ಲಿದೆ.

ಈ ಗ್ರಂಥದ ಕೊನೆಯ ಪದ್ಯದಲ್ಲಿ "ವರದವೇಂಕಟರಾಯ ಕರುಣಿಸುವನು" ಎಂದಿರುವುದನ್ನು ನೋಡಿದರೆ, ಯಾವನೋ ವೇಂಕಟರಾಯನೆಂಬ ಕವಿಯು ಇದನ್ನು ಬರೆದಿರಬಹುದೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ. ಶೈಲಿಯನ್ನು ನೋಡಿದರೆ ಸುಮಾರು ಮೂರು ಶತಮಾನಗಳ ಹಿಂದೆ ಹುಟ್ಟಿರಬಹುದೆಂದು ತೋರುತ್ತದೆ. ಶೈಲಿಯು ಸುಲಭವಾಗಿದೆ. ಗ್ರಂಥವು ಕಿರಿದಾದರೂ ಕಥೆಯು ಸಮಗ್ರವಾಗಿದೆ. ಸ್ತೋತ್ರಭಾಗದಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಪದ್ಯಗಳು ಬಿಟ್ಟು ಹೋಗಿರುವಂತೆ ತೋರುತ್ತದೆ.

ಆಕ್ಷರಜ್ಞರಲ್ಲದ ಹೆಂಗಸರ ಬಾಯಲ್ಲಿ ಪಾಠವಾಗಿ ಬಂದಿರುವ ಕಾರಣ ಇದರಲ್ಲಿ ಬಹಳ ತಪ್ಪುಗಳು ಬಿದ್ದಿದ್ದುವು. ಸಾಧ್ಯವಾಗುವತನಕ ಆ ತಪ್ಪುಗಳನ್ನು ತಿದ್ದಿ, ತಿದ್ದಿದ ಭಾಗಗಳನ್ನು ಮೇಲುಗಡೆ ಹಾಕಿ ಗ್ರಂಥಕ್ಕೆ ಪಾಠಭೇದಗಳನ್ನು ಪಾಠಾಂತರವಾಗಿ ಕೆಳಗೆ ಹಾಕಿದ್ದೇವೆ.

ಈ ಗ್ರಂಥವು ಮುದ್ದಾಗಿ, ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ಬಾಯ ಪಾಠವನ್ನು ಮಾಡಲು ಉಪಯುಕ್ತವಾಗಿರುವುದರಿಂದ ಇದನ್ನು ಮುದ್ರಿಸಿದ್ದೇವೆ. ಈ ಗ್ರಂಥವನ್ನು ಕಳುಹಿಸಿಕೊಟ್ಟ ಮ||ರಾ|| ನೀಲಕಂಠರಾಯರಿಗೆ ಬಹಳ ಕೃತಜ್ಞರಾಗಿದ್ದೇವೆ.

೨೯೩

ಧೃವಚರಿತ್ರೆ

|| ಉದಯರಾಗ ||

(ವಾರ್ಧಿಕ ಪಟ್ಟದಿ)

— ಹರಯೇ ವಾಸುದೇವಾಯ ನಮೋ

ಪಲ್ಲವಿ|| ಶ್ರೀವಾಸುದೇವ ಜಯ ಸೇವಕಜನಪ್ರಿಯಾ |
ಭೂವಧೂರಮಾರಮಣ ಆನತಜನೋದ್ಧರಣ |
ಗೋವರ್ಧನೋದ್ಧಾರ ಗೋಪೀಮನೋಹರಾ ದೇವ ತವಪದಕೆ ಶರಣಾ||

1.

ಉತ್ತಾನಪಾದನೃಪನಣುಗ ತನ್ನಯ ತಂದೆ |
ಯುತ್ತಮಾಂಕದ ಮೇಲೆ ಕುಳ್ಳಿರಲದಂ ಕಂಡು |
ಮುತ್ತವನ ಸತಿ ಸವತಿಮನದೆ ಕಡುಸುಯ್ಯುತ್ತ ಚಿತ್ತದೊಳೆ

[ಕೋಧವಿಡಿದು ||

ಅತ್ತತ್ತ ಪೋಗು ನೀನಾರಿಲ್ಲಿ ಕುಳ್ಳಿಹಡೆ |
ನುತ್ತ ರೋಂಪಿಸಿ ಯಧಿಕಕಠಿನವಾಕ್ಯವ ನುಡಿದು |
ಮುತ್ತವನ ಪಿಡಿದು ನೂಂಕಲು ಸಭೆಯ ಮುಂದೆ ಸವಳೊತ್ತಿದಂತಾಗೆ

[ಮರುಗಿ ||

2.

ಮೆಲ್ಲನಲ್ಲಿಂದ ನಡೆತಂದು ತನ್ನಯ ತಾಯ |
ಮೆಲ್ಲಡಿಗಳಂ ಪಿಡಿದು ಸವತಿಯಾಡಿದ ನುಡಿಯ |
'ಪೊಲ್ಲ' ಸೂಜಿಸಬದಂ ಕೇಳಿ ಮನದೊಳಗೆಯತಿತಲ್ಲ ಣಿಸುತಿಂತೆಂದಳು ||

ಎಲ್ಲ ಗ್ರಹಿಸಿದೆ ಮಗನೆ ಕೇಳಿ ಮಾಡುವುದೇನು |
 ಸಲ್ಲದೆನ್ನಯ ಪತಿಗೆಯನ್ನ ನುಡಿ ನಿನಗೆ ಸಿರಿ |
 ವಲ್ಲಭನೆ ಗತಿಯೆಂದು ಪೇಳಲಾವಾಕ್ಯಮಂ ಕೇಳಿ ಯೋಚನೆಗೆಯ್ದನು ||

3.

ತಂದೆನುತವಂ ತಿಳಿದು ತಾಯಿ ವಾಕ್ಯವ ಕೇಳ್ದು |
 ಮುಂದೆನಗೆ ಗತಿ ಮತಿಯು ಹರಿಯಲ್ಲದಿಲ್ಲೆಂದು |
 ಸಂದೇಹಮಂ ಬಿಟ್ಟು ಸದನಮಂ ಪೋಷಮಟ್ಟು ಏಕೋಮನಸ್ಸಿನಿಂದ ||
 ಮುಂದೆ ಪಥಮಂ ಪಡಿಯುತ್ತೈದು ವರುಷದ ಪಸುಳೆ |
 ಮುದಗತಿಯಿಂ ರಾಜಬೀದಿಯೊಳೆ ಬರೆ ಕಂಡು |
 ಕಂದನಂ ಬಿಟ್ಟೆಂತು ನಂದರೈ ಮಾತೆಪಿತರೆಂದರಾಪುರದ ಜನರು ||೨||

4.

ಬರಲು ಮುಂವಾರ್ಗದೊಳೆ ನಾರದಂ ಕಣ್ಣಿ ದಿರೆ |
 ಬರೆ ಕಂಡು ಎಳಗಿದರೆ, ಪಿಡಿದೆತ್ತಿ ಬೋಳೈಸಿ |
 ದೊರೆಗುವರ ನೀನೆಲ್ಲಿಗೆಯ್ದಿದನೆ, ಗಹನಮಂ ಪೋಕ್ಕು ತಪಮಂ ಚರಿಸುತ ||
 ಹರಿಯು ಮೆಚ್ಚೆ ಸಿ ಕರುಣಮಂ ಪಡೆವೆನೆನಲು, ಮುನಿ |
 ವರನು ತಾ ಕೇಳಿ ವಿಸ್ತೃತನಾಗಿ ಸಿರಿದರನ |
 ಶರಣನಿವೆ ದೂ ಮಂತ್ರೋಪದೇಶವೆ ಕೊಟ್ಟುಹರಸಿ ಬಿಳ್ಳೊಟ್ಟನಂದು||

5.

ಅಮುನಿಗಳೂಪದೇಶವಂ ಕೊಂಡು ವರಬದರಿ |
 ಕಾನುಹಾಶ್ರಮದುತ್ತಮಸ್ಥಳವನು ಸಿ ನಿ |
 ಸ್ನೇಮ ಕುವರಂ ಮಜ್ಜನವನೆಸಗಿ ಯಶ್ವಾಂಗಯೋಗದಿಂ ಕುಳಿದನು ||
 ಪ್ರೇಮದೊಳೆ ಹೃತ್ಕಮಲಮುಧ್ಯದೊಳೆ ಸಂತತಂ |
 ಕೋಮಲತನುಚ್ಛವಿಯು ಹರಿಯನೇ ಸೇವಿಸಿಡಿಡು |
 ಕಾಮಿತಬಹಿರ್ಭಾವಗಳನೆಲ್ಲವಂ ತೋಡಿದು ವಿಧಿತತಪವಂ ಗೆಯ್ದನು ||

ಪಾ.— 1. ತಾಯಿತಂದೆಗಳೆಂದರಾ, 2. ಮಣಿ. 3. ವರಲುಪದೇಶಮಂ. 4. ಯು
 ಉಪದೇಶಮಂ. 5. ಬಾದರಾಶ್ರಮದಡೆಯೊಳೆಹಲುತ್ತಮ. 6. ಸ್ನಾನ
 ಮಜ್ಜನವ ನೆಸಗಿ ಯಶ್ವಾಂಗಯೋಗದಿಂ ಕುಳಿತನು. 7. ಯುಧಿಕ.

6.

ಒಂದುತಿಂಗಳು¹ ಫಲಾಹಾರದಿಂ ಕಳಯೆ¹ ಮು |
 ತ್ತೊಂದೆರಡು ಪಕ್ಷಕ್ಕೆ² ತೃಗಲೆಗಳಾಹಾರ² |
 ವೊಂದೆರಡು³ ಮಾಸಕ್ಕೆ ಯನಿಲನಾಹಾರದಿಂದಿರೆ ಕಂಡು ಪ್ರೇಮದಿಂದ ||
 ಇಂದಿರೇಶಂ ತನ್ನ ಭಜಿಸಿದಂ ಗಡ ಹಸುಳ |
 ನೊಂದಂ ತಪೋಜ್ವಾಲೆಯೊಳಗೆಂದು⁴ ವಿನತೆಯಾ |
 ನಂದನನ ಕಂದರವನೇ⁵ ಬೇಗನೆ ಬಂದು ಬಾಲಕನ ಮುಂದೆಸೆದನು⁴ ||

7.

ಹರಿಯೆ ಹತ್ತಿರ ಬಂದು ನಂದಿರಲ⁶ ಕರಚರಣ |
 ಸರಿಸಿಜದ ತಂಗಾಳಿ ಬೀಸಲ್ಕೆ ತಪದಲಿ |
 ದುರಗಿ ತಂಪಾಗಲೆತ್ತಣದು⁵ ಶೈತ್ಯವಿದೆಂದು⁵ ಕಣ್ಣೆ⁶ದು ನೋಡಲಾಗ ||
 ಪರಮಪುರುಷಂ ಸಮಾಪದೊಳರಲ್ಕದ ಕಂಡು |
 ನೆರೆ ಗೋಚರಿಸಲು ಪೊಂಪುಳವೋಗಿ ಸಾಪ್ತಾಂಗ |
 ವೆಚಗಿ ಏನಮಿತಭಾವದಿಂದೊಂದು ಗಳಗೇ⁷ವರಂವಿಾಕ್ಷಿಸಿದನಾಬಾಲನು ||

8.

7 ಅರುಣಾತಿತೇಜದಿಂ⁷ ಚರಣಪಂಕೇಜ⁸ದಿಂ⁸ |
 ಮೆಹೆನ ಧ್ವಜವಜ್ರೇಖಾಂಕ⁹ದಿಂ⁹ ಮುಖ್ಯ¹⁰ದಿಂ¹⁰ |
 ನೆಚಿ ಝಣತ್ಕಾರ¹¹ದಿಂ¹¹ ಸ್ಫುರಿಪ ಮಂಜೀರ¹²ದಿಂ¹² ಕಿರುಗೆಜ್ಜೆ ಪೆಂಡಯ¹³ದಲಿ¹³ |
 ಮಿಣುಪ ತೇಜದ ಜಾನು¹⁴ಜಂಘೆಯಿಂ ಭಂಗಿಯಿಂ¹⁴ |
 ದುರುಟಿನಿಂದೆಸೆವ ರಂಭೋರುಗಳ ವಿವರಗಳ |
 ವರಸುಪೀತಾಂಬರದ ಉಡಿಗೈಯಿಂ ತೊಡಿಗೈಯಿಂದಾಮೂರ್ತಿ ಕಣ್ಣೆ ಸೆದನು ||

ಪಾ.—1. ಕೆಲವು ಪಲಹಾರದಿಂದ. 2. ತರಗೆಲೆಯು ಆಹಾರವು.
 3. ಮತ್ತೊಂದೆರಡು. 4. ವಿನ: ತಾತ್ಪ್ರಜನ ಕಂದರವೇರಿ ಏತಂದಾಗ ಬಾಲ
 ಕನಮುಂದೆ ಎಸೆದಿದನು. 5. ಶೀತಳಸ್ಥಳದೆಂದು. 6. ಪರಿಯಂತರಂ.
 7. ಅರಣನತಿತೇಜದಿಂ. 8, 9, 10, 11, 12. ನಂ. 13 ವನು.
 14. ಜಂಗನಂ ರಂಗನಂ.

9.

ಗಳದರೇಖೆಯ ಕಂಬುಕಂಠರವ ಚಂದಿರನ |
 ತೋದ ಮೊಗದೋಜೆಯಂ ಸರಸಿಜವಿರಾಜಿಯಂ |
 ಕಿರುನಗೆಯವದನಮಂ ನಿಗಮಾದಿಸದನಮಂ ಎವೆಯಿಕ್ಕಿದೀಕ್ಷಿಸಿದನು ||
 ಕಿರುಡೊಳ್ಳುನುದರ ಸುಳಿನಾಭಿಯಂ ಕೋಭೆಯಿಂ |
 ಭರದಲೊಪ್ಪುವ ತಿವಳಿಯಂದಮಂ ಚಂದಮಂ |
 'ಶರದಭ್ರದಂತೆಸೆವುರಸ್ಥಲದೊಳಹ ಸಿರಿಯ ಕೋಭೆಯಂ ಕಂಡನಂದು' ||

10.

ಸರಭಸದೆ ಹೊಳವ ಕೇಯೂರಮಂ ಹಾರಮಂ |
 ಮೇಷವ ಕೌಸ್ತುಭವಾಲೆ ಯದಹಂ ಮೇಲೆ |
 ಭರದೆ ಬಿಗಿದಪ್ಪಿಸಿ ನೆಲಸಿದಾನೆಲಯ ನೀಕ್ಷಿಸಿದನಾಬಾಲನಂದು ||
 ಉರುಟಿಸವ ಗಲ್ಲ ಕರ್ಣದ್ವಯದ ಕುಂಡಲವ |
 ಪೇಷಿನೊಸಲ ತಿಲಕವಂ ಮೃಗಲತಾಚಲಕವಂ |
 ಶರದಂಡನನಯನವಂ ವರಶೇಷಶಯನನಂ ಚುಚುಕಾಗ್ನಾನಾಸಿಕನನು ||

11.

ಕಮನೀಯಮೂರ್ತಿಯಂ ಕಂಡು ಹರ್ಷಿತನಾಗಿ |
 ನಮೋ ಎಂದು ನುತಿಸಲ್ತೆ ನುಡಿ ತೊದಲಲದ ಕಂಡು |
 ರಮೆಯರಸ ಪಾಂಚಜನ್ಯವ ವದನಕಮರಿಸಲ ನುಡಿತೋಱಲಾಕ್ಷಣದೊಳು ||
 ಅಮುದಿನಂದದ ಬಾಲನಾಡಿದ ನುಡಿಯು ತಾ |
 ರಮಣೀಯಮಾಗಿ ನಿಗಮಾರ್ಥಸಮ್ಮತವೆನಿಸೆ |
 ಯಮಿತಮಹಿಮನ ಪದಕ್ಕೆ ಆಗಿ ಸಂಸ್ತುತಿಗೆಯ್ದನೆಂಬೆನಾಕ್ಷಣದೊಳು ||

12.

ಜಯ ಕಮಲನಾಭ ಜಯಜಯ ಕಾಮಜನಕ ಜಯ |
 ಜಯ ತರಣಿಕಿರಣಿನಿಭಚರಣನೀರೇಜ ಜಯ |
 ಜಯ ಕೀರ್ತನೋದ್ಧಾರ ಜಯಕುಮತಿಸಂಹಾರ ಜಯ ಜಯತು
 [ಕೇಯೂರಹಾರ ||

ಪಾ—1. ಶರದಮಿಂಚಿನವೊಲೆಸೆವುರಸ್ಥಳದಲಿಹವ್ಯುಗಲಾಂಭನವನು.

2. ನೆಲಸಿದಂ ಅಲಸಿದಂ. 3. ಅಮರದಂತಿಡೆ.

ಜಯ ಕೈಟಭಾರಿ ಜಯಜಯ ಕೋಮಲಾಂಗ ಜಯ |
 (ಜಯ ಭಕ್ತ ಜನಸಾಧ್ಯ) ಜಯ ಮುನಿಹೃದಯಮಧ್ಯ |
 ಜಯ ಶರಧಿಗಂಭೀರ ಜಯ ಕಾಲಕಾಲ ಜಯಜಯ ನಮೋ ನಮ

[ಎಂದನು ||

13.

ನಿನ್ನ ನಂಬಿದ ಶರಣರಂ ಕಾವ ಬಿರುದುಳ್ಳ |
 ಚೆನ್ನಿಗನೆ ನೀನೆಂದು ಏಕೋದೃಢದಿ ನಂಬಿ |
 ನನ್ನಿಯಿಂ ಬಾಲನಾಂ ಭಜಿಸೆ ಮೆಯ್ಯೋಡೈದೈ ನಿನ್ನನಿಂ ಪೋಲ್ವರುಂಟೆ ||
 ಎನ್ನುಭಯಕುಲದವರು ಸಂದರಕ್ಷಯಗತಿಗೆ |
 ಇನ್ನು ನಾಂ ಭವದ ಕಿಲ್ಬಿಪಕಂಜೆನನುತಾಕ್ಯ |
 ಪಾರ್ಣವನ ಚರಣಸರಸಿಜದಮೇಲಡೆಗೆಡೆಯೆ ಕರುಣಾರ್ಣವಂ ನುಡಿದನು ||

14.

ಮೆಚ್ಚಿದನು ಮಗನೆ ನೀ ಮಾಡಿದ ಸುಸಂಸ್ತುತಿಗೆ |
 ಸಚ್ಚರಿತ ಸಿನಗೆಂತು ಪಸುಳ ಸಿನಗೀಪರಿಯ |
 ನಿಚ್ಚಟದ ಭಕ್ತಿ ತೋರುತು ನಿನ್ನುವಂ ಪೋಲ್ವರೀಜಗದೊಳಾರಿಪರರು ||
 ಮುಖ್ಯ ಮುಖ್ಯೇಕೆನ್ನು ನಿನ್ನ ಚಿತ್ತದೊಳಗು |
 ಕ್ಷಮೆಯಂ ಪಾಲಿಸುವೆ ಬೇಡು ವರವನೆನಲ್ಕೆ |
 ಯಚ್ಚು ತನ ಪದಕೇಳಿ ತನ್ನ ಮನದಂದಮಂ ಪೊಡೆಮಟ್ಟು ಬಿನ್ನೈಸಿದಂ ||

15.

ಆಸೆ ಬೇಲಿಲ್ಲೆನಗೆ ನಿನ್ನ ಪದಪಂಕಜದ |
 ದಾಸ ದಾಸಾನುದಾಸರ ಸಂಗವದೊಂದೆ |
 ಲೇಸೆಸಿಪ ಭಕ್ತಿ ತವಸನ್ನಿಧಿಗೆ ಬರ್ಪವೋಲಂ ಕರುಣಿಸಿಂದೆನಗೆನಲ್ಕೆ ||
 ಬೇಸರದೆ ಕೇಳ್ಮೆಗನೆ ಕೆಲವುದಿನ ರಾಜ್ಯಮಂ |
 ಲೇಸಾಗಿ ಪಾಲಿಸುವೆ ಮತ್ತೆ ತಾರಾಗ್ರಹ |
 ಕ್ಷಾಮಾರ್ಯಚಂದ್ರಮುಖ್ಯರ್ಗಿಲ್ಲ ನೀ ಮುಖ್ಯಪದವನೆಯ್ದುವೆ

[ಯೆಂದನು ||

ಎಂದೊಡಂಬಡಿಸೆ ಕೇಳದೆಯೆ ಸೆಳಗಂ ಪಿಡಿದು |
 ಬಂದಪೆನು ತಾ ನಿನ್ನ ಸಂಗಡೆಂಬುದ ಕಂಡು |
 ನಿಂದು ಅಂತರ್ಧಾನಮಂ ನೆನೆಯಲಾಗ ಮನಗುಂದಿ ಕಡುಹಮ್ಮೈಸುತ ||
 ನೊಂದು ಮಾಡುವುದೇನು ಹರಿ ಬಿಟ್ಟು ಪೋದನವ |
 ನಂದ ಮಾತಿನವೊಲಾಂ ಪೋಪೆ ನಿಜಪುರಕೆನುತ |
 ಲಂದು ಮನದಲ್ಲಿ ಯೋಚನೆಗೆಯ್ದು ಮೆಲ್ಲನಲ್ಲಿಂದ ನಡೆತಂದನಾಗ || ೧೭ ||

17.

ಪುರಕೆ ನಡೆತರೆ ಕಂಡು ನಾರದಂ ಪಿತನೆಡೆಯೊ |
 ಕಳುಹಲ್ಕೆ ಬಂದು ಪಿತನತಿಜವದೆ ತಕ್ಕೈಸಿ |
 ಕರೆದುಯ್ದು ರಾಜ್ಯಾಭಿಷೇಕವಂ ವಿರಜಿಸಲ್ ಪ್ರೇಮದಿಂದಾಗ ಧ್ರುವನು ||
 ಧರೆಯನಿಪ್ಪತ್ತು (ಮೇಲಾ)ಲು ಸಾಸಿರ(ವೆನಿಪ) |
 ವರುಪ(ಪರಿಯಂತರಂ ಪೋಯುತ್ತೆ) ಧರ್ಮದಿಂ |
 ವರಸುದತಿ ಪುತ್ರರೌತ್ರಾದಿ ಸಂಪದ(ವೊಂದಿ) ಹರಿಧ್ಯಾನದೊಳಗಿದನು ||

18.

ಸಿರಿಯರಸ ಧ್ರುವಗೊಲಿದ ಚಾರಿತ್ರಸುಧೆಯನಾಂ |
 ವಿರಜಿಸಿದನೊಲಿದು ಸಂಕ್ಷೇಪದಿಂದನುದಿನದೊ |
 ಕರುಣೋದಯದೊಳದಂ ಹೇಳ ಕೇಳದ ಜನರ ದುರಿತೌಘಸಂಕುಲವನು ||
 ಪರಿದಿಕ್ಕಿಯವರ ಮನದಿಪ್ಪ ಸಂಪದಗಳಂ |
 ವರದ ವೇಂಕಟರಾಯ ಕರುಣಿಸುವನೆಂಬುದಿದು |
 ನಿರುತ ನಿತ್ಯ ಯವೆಂದು ನೆರೆ ನಂಬಿ ಸಜ್ಜನರು ಮುಖಿಯದಾಚರಿವುದಿದನು ||

ಶ್ರೀ ಹರಯೇ ವಾಸುದೇವಾಯ ನಮಃ.



K81.1

R89D

Medon, Isak, and
Fred E. O. J.

1916

صحیح نام

۱- ایک مریض کی طبیعت کا نام جو شہر میں

۲- ایک شخص کی طبیعت کا نام جو شہر میں

۳- ایک شخص کی طبیعت کا نام جو شہر میں

۴- ایک شخص کی طبیعت کا نام جو شہر میں

۵- ایک شخص کی طبیعت کا نام جو شہر میں

۶- ایک شخص کی طبیعت کا نام جو شہر میں

۷- ایک شخص کی طبیعت کا نام جو شہر میں

۸- ایک شخص کی طبیعت کا نام جو شہر میں

۹- ایک شخص کی طبیعت کا نام جو شہر میں

۱۰- ایک شخص کی طبیعت کا نام جو شہر میں

۱۱- ایک شخص کی طبیعت کا نام جو شہر میں

۱۲- ایک شخص کی طبیعت کا نام جو شہر میں

۱۳- ایک شخص کی طبیعت کا نام جو شہر میں

۱۴- ایک شخص کی طبیعت کا نام جو شہر میں

۱۵- ایک شخص کی طبیعت کا نام جو شہر میں

